

LEISTER®

Nederlands

AIRSTREAM 100



Leister Technologies AG
Galileo-Strasse 10
6056 Kaegiswil/Switzerland
Tel. +41 41 662 74 74
Fax +41 41 662 74 16
www.leister.com
sales@leister.com

1. Belangrijke veiligheidsinstructies	3
2. Toepassing	4
3. Technische specificaties	4
4. Afmetingen [mm]	5
5. Transport	6
6. Uw AIRSTREAM 100	6
7. AIRSTREAM 100 in gebruik nemen	8
8. Afgemonteerd product	10
9. Onderhoud	11
10. Verklaring voor installatie	12
11. Afvoeren	13
12. Garantie	13

Wij feliciteren u met uw aankoop van een AIRSTREAM 100.

U heeft voor een eersteklas blazer gekozen.

Deze werd ontwikkeld en geproduceerd in overeenstemming met de nieuwste geavanceerde technologie in de kunststofverwerkende industrie. Hij is ook vervaardigd met behulp van hoogwaardige materialen.



Bewaar deze bedieningsinstructies altijd bij het apparaat.

AIRSTREAM 100 -blazer



Lees de gebruiksaanwijzing door voordat u het apparaat voor de eerste keer in gebruik neemt. U kunt de gebruiksaanwijzing in uw eigen taal vinden op www.leister.link/UM-DLP-Airstream-100 of via de volgende QR-code:



1. Belangrijke veiligheidsinstructies

Waarschuwing



Er is levensgevaar door een elektrische schok als gevolg van elektrische spanning.

Het apparaat mag daarom alleen worden aangesloten op geaarde stopcontacten en verlengsnoeren.

- Houd het apparaat uit de buurt van vocht en natte omstandigheden.
- Bij gebruik op een bouwplaats is een aardlekschakelaar verplicht.
- Controleer voorafgaand aan ingebruikname het netsnoer, de stekker en het verlengsnoer op elektrische en mechanische beschadigingen.
- Het apparaat mag alleen worden geopend als de stekker uit het stopcontact is gehaald.



Gevaar voor brand en/of explosie, veroorzaakt door niet-beoogd gebruik van de blazer (bijvoorbeeld door oververhitting van het materiaal) en in het bijzonder in de directe omgeving van brandbare materialen en explosieve gassen.

Let op



De lokale **netspanning** moet overeenkomen met de nominale **spanning** die op het apparaat is vermeld. Als de voedingsspanning uitvalt, moeten de hoofdschakelaar en de aandrijving worden uitgeschakeld.



Het apparaat mag alleen worden gebruikt door of onder toezicht van **gekwalificeerde vakmensen**. Kinderen mogen het apparaat niet bedienen.

2. Toepassing

2.1. Beoogd gebruik

De AIRSTREAM 100-blazer is ontworpen voor professionele toepassingen om lucht te leveren aan door lucht aangedreven LEISTER-gereedschappen zoals DIODES, LASPENNEN, PENWELDS en LABORS.

Gebruik alleen originele reserveonderdelen en toebehoren van Leister; anders worden garantieclaims ongeldig verklaard.



2.2 Niet-beoogd gebruik

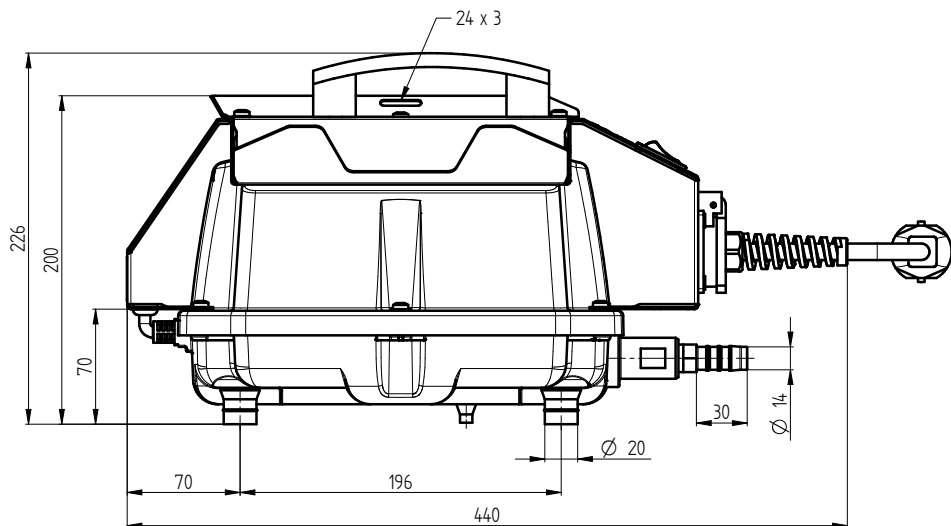
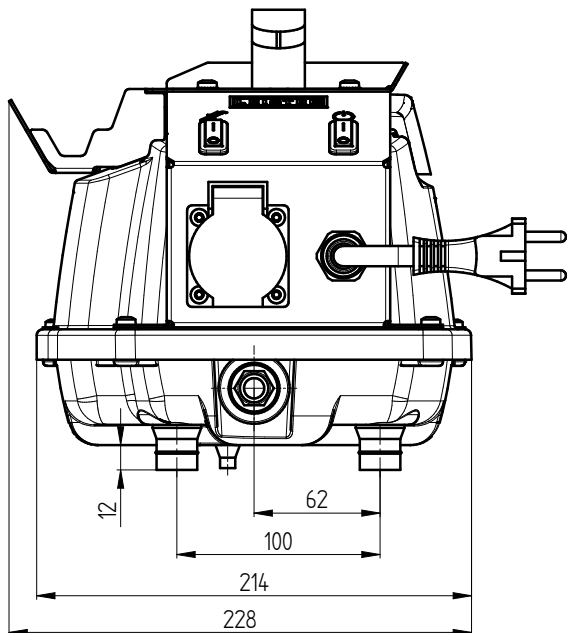
Elk ander gebruik dan het gebruik zoals beschreven, wordt beschouwd als niet-beoogd gebruik.

3. Technische specificaties

			AIRSTREAM 100
	Spanning	V~	230
	Opgenomen vermogen	W	72 (3680)
	Frequentie	Hz	50
	Luchtdebiet bij werkdruk	l/min.	80
	Statische druk	kPa	15
	Omgevingstemperatuur	°C	-10 – +40
	Geluidsniveau	L _{pa} (dB)	66
	Gewicht	kg	6.7
	Afmetingen	a) mm	226
		inches	8.9
		b) mm	440
		inches	17.3
		c) mm	228
		inches	9.0

Kan zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

4. Afmetingen [mm]



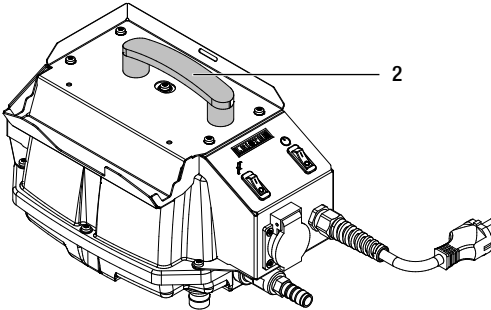
5. Transport



Gebruik de **draaghandgreep (2)** alleen om de blazer met de hand op te tillen en te transporteren.



Gebruik de **draaghandgreep (2)** van de blazer nooit voor transport met een kraan.



6. Uw AIRSTREAM 100

6.1. Typeplaatje en identificatie

Het model en serienummer staan vermeld op het **typeplaatje (13)** van uw apparaat.

Neem deze informatie over op de instructiehandleiding. Vermeld deze informatie altijd als u vragen stelt aan onze vertegenwoordiger of aan het erkende Leister-servicecentrum.

Model:.....

Serienr.:

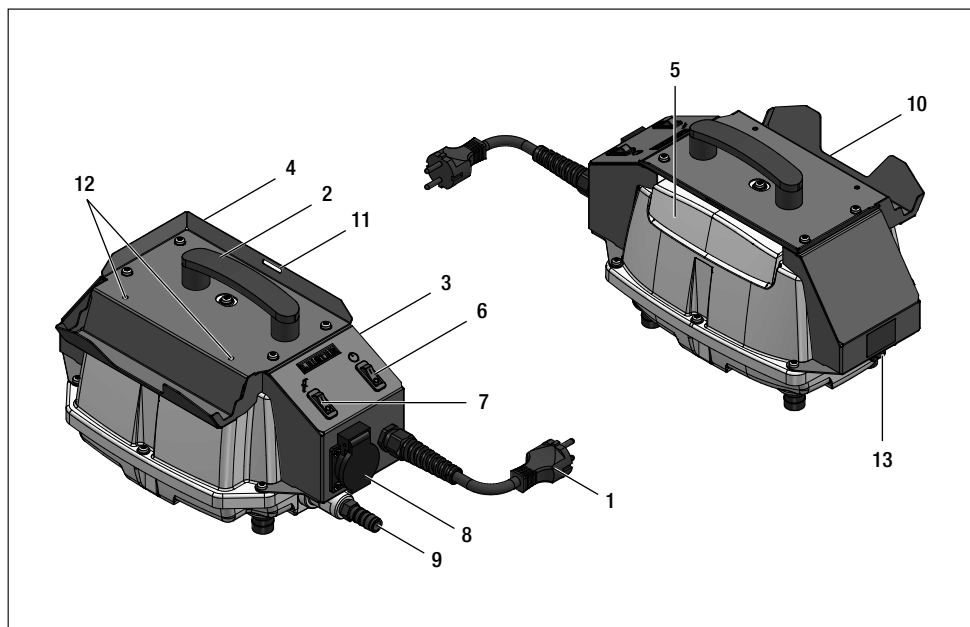
Voorbeeld:





6.2. Leveringsomvang (standaard apparatuur)

- 1 x AIRSTREAM 100-apparaat
- 1 x slangverbindingset (1 slang (150 mm) en 2 slangklemmen)
- 1 x originele bedieningshandleiding (DE en EN)

6.3. Overzicht van de onderdelen van het apparaat



1. Netvoedingskabel
2. draaghandgreep
3. behuizing
4. afdekking van behuizing
5. afdekking van luchtinlaat
6. tuimelschakelaar  (blazer aan-/uitzetten)
7. tuimelschakelaar  (handgereedschap aan-/uitzetten)
8. stopcontact
9. slangverbinding
10. opslag van apparaat
11. bevestigingsoptie klittenbandstrip
12. bevestigingsoptie koperborstel
13. typeplaat met aanduiding van type en serie

7. AIRSTREAM 100 in gebruik nemen

7.1. Arbeidsomgeving en veiligheid



- De blazer moet zodanig worden ingesteld dat er voldoende koude lucht rond de **afdekking van het luchtinlaatfilter (5) kan worden gezogen**. Dit gebied mag niet worden bedekt.
- Gebruik de blazer nooit in een explosieve of licht ontvlambare omgeving en houd altijd voldoende afstand tot brandbare materialen of explosieve gassen!



- Het apparaat mag alleen worden gebruikt op een horizontaal en vuurvaste ondergrond. Het substraat moet gemaakt zijn van materiaal dat voldoende stabiel is om het gewicht van het apparaat te dragen en de trillingen van het apparaat te blokkeren. Om vallen te voorkomen (door trillingen of trekken aan de slang/kabel), mag u het apparaat **niet** in een verhoogde positie of boven het hoofd plaatsen ten opzichte van de gebruiker of andere medewerkers.
- Bovendien moeten de nationale wettelijke voorschriften inzake arbeidsveiligheid (beveiliging van personeel en apparaten) worden nageleefd!
- Aarzel niet om contact met de fabrikant op te nemen als er iets onduidelijk is tijdens de installatie of het gebruik.

Netsnoer en verlengkabel



- De op het apparaat aangegeven nominale spanning (zie technische gegevens) moet overeenkomen met de netspanning.
- Het **netsnoer (1)** moet vrij kunnen bewegen en mag de gebruiker of derden niet hinderen tijdens het werk (struikelgevaar).
- Verlengkabels moeten zijn goedgekeurd voor het gebruik op de plaats van gebruik (bijvoorbeeld buiten) en dienovereenkomstig zijn gemarkeerd. Houd rekening met de vereiste minimale doorsnede voor verlengkabels (afhankelijk van de benodigde lengte en de stroombelasting).

Generatoren op locatie voor stroomvoorziening

Wanneer u generatoren op locatie gebruikt als stroomvoorziening, moet u ervoor zorgen dat de generatoren op locatie geaard zijn en zijn uitgerust met aardlekschakelaars.

Voor de nominale uitgang van de generatoren is de formule "1 x nominale uitgang van het hetelucht-lasapparaat" van toepassing.

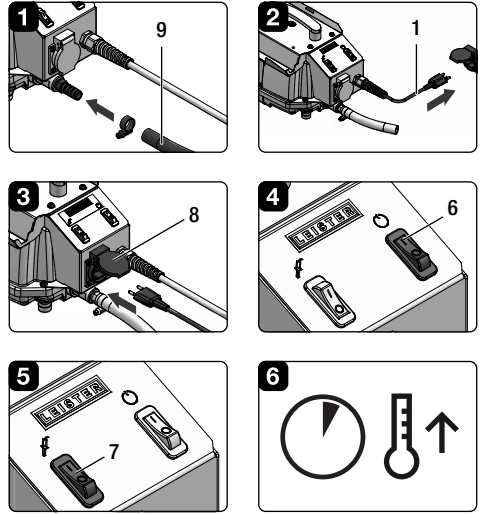
7.2. Gebruiksgereedheid



- Plaats het apparaat altijd horizontaal op de vier rubberen voetjes, om te voorkomen dat het apparaat beweegt/valt.
- Zorg ervoor dat u het apparaat op een goed geventileerde plaats neerzet. Om de opwarming van het apparaat te verminderen, wordt bovendien een plaats zonder direct zonlicht aanbevolen. De geproduceerde perslucht wordt ook gebruikt om de pomp te koelen. Als de pomp gedurende langere tijd in een te warme omgeving wordt gebruikt, kan de temperatuurbescherming van de pomp reageren. De pomp zal dan uitschakelen. Waarschuwing: Vanwege het luchtgebrek kan het aangesloten, extern bediende hetelucht-lasapparaat zeer heet worden. Na een afkoelperiode van enkele minuten zal de pomp opnieuw starten.
- Het smoren van lucht is niet toegestaan. Slangvernauwingen/krimpen (bij de luchttuitlaat van de AIRSTREAM 100) moeten ook worden vermeden.

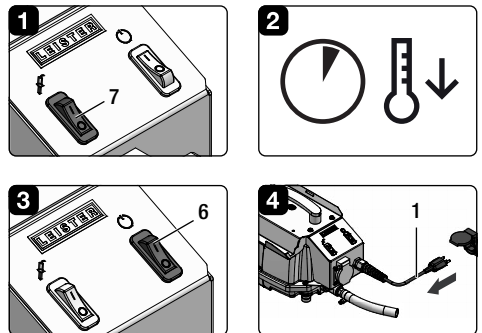
7.3. De blazer inschakelen

1. Sluit het hetelucht-lasapparaat met de correcte slang en slangklemmen aan op de **slangverbinding (9)** (de slang moet met slangklemmen worden bevestigd).
2. Nadat u het werkgebied en de blazer overeenkomstig de beschrijving heeft voorbereid, sluit u het **netsnoer (1)** van de blazer aan op de netspanning.
3. Steek nu het netsnoer van het draagbare apparaat in het **stopcontact (8)**.
4. Schakel de blazer in met de **tuumenschakelaar (6)**. De **tuumenschakelaar (6)** dient als hoofdschakelaar voor de **AIRSTREAM 100**. In deze ingeschakelde stand start de **AIRSTREAM 100**-blazer automatisch op.
5. Het **stopcontact (8)** wordt niet van stroom voorzien totdat beide **tuumenschakelaars (6 en 7)** zijn ingeschakeld. Schakel nu ook de **tuumenschakelaar (7)** in.
6. Controleer, voordat u de temperatuur van het aangesloten hetelucht-apparaat aanpast, of er voldoende lucht ontsnapt.



7.4. De blazer uitschakelen

1. Schakel eerst de **tuumenschakelaar (7)** uit. De blazer blijft draaien totdat de **tuumenschakelaar (6)** wordt uitgeschakeld of totdat het **netsnoer (1)** wordt losgekoppeld. Doordat de blazer afzonderlijk blijft werken nadat de **tuumenschakelaar (7)** is uitgeschakeld, wordt een vertraging in de luchttoevoer gegenereerd. Als gevolg daarvan koelt het verwarmingselement van het aangesloten handgereedschap af. Dit wordt aangeraden om de levensduur van het verwarmingselement te verlengen.
2. We raden een vertraging van ongeveer 5 minuten aan.
3. Schakel nu de **tuumenschakelaar (6)** uit.
4. Nadat de blazer is uitgeschakeld, dient u de **stekker (1)** uit het stopcontact te halen.



8. Afgemonteerd product

8.1. Slangverbinding

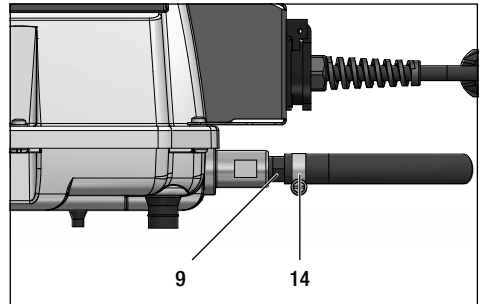


Voorzichtig – risico op verbranding: De onderdelen in de buurt van de luchtaansluiting kunnen bij langdurig gebruik en met name bij een hogere omgevingstemperatuur zeer heet worden. Raak in dat geval de onderdelen voorzichtig aan.

Gebruik een van de volgende twee varianten voor de luchttoevoer van uw extern bediende hetelucht-lasapparaat op uw **AIRSTREAM 100**:

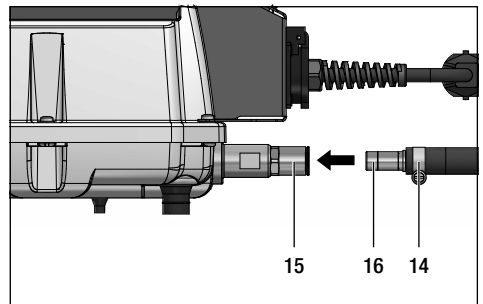
1. Standaard uitgerust met slangverbinding (9).

Plaats het vrije uiteinde van de luchtslang over de **slangverbinding (9)**. Het is daarna noodzakelijk om de meegeleverde **slangklem (14)** te installeren.



2. Koppeling stekerverbinding (verkrijgbaar als accessoire):

Verwijder de standaard **slangverbinding (9)** en bevestig in plaats daarvan de **stekerverbinding (15)** op de **AIRSTREAM 100**. Gebruik een steeksleutel maat 22. Steek de **slangadapter (16)** in het vrije uiteinde van de luchtslang. Het is daarna noodzakelijk om de meegeleverde **slangklem (14)** te installeren. Sluit nu de slang met de geïnstalleerde **slangadapter (16)** aan op de **stekerverbinding (15)**. Om de verbinding los te maken, drukt u op het zwarte plastic element op de **koppeling van de stekerverbinding (15)**. Vervolgens trekt u aan de slang.



9. Onderhoud

9.1. Algemeen onderhoud

- Gebruik geen agressieve stoffen voor het reinigen van de **behuizing (3)**.
- De lineaire zuigerpomp in het toestel is olievrij. Daarom mag het toestel **niet** worden geolied.
- De lineaire zuigerpomp is nauwkeurig afgesteld. Open daarom de zeskantige schroeven aan het uiteinde van de pomp **niet**.
- Controleer het **netsnoer (1)** en de stekker vóór elk gebruik. Ze mogen niet beschadigd zijn.

9.2. Filtermatten

Het moment waarop de filtermat moet worden gereinigd of vervangen is afhankelijk van de mate van vervuiling die wordt veroorzaakt door de atmosferische omstandigheden rond de toepassing.

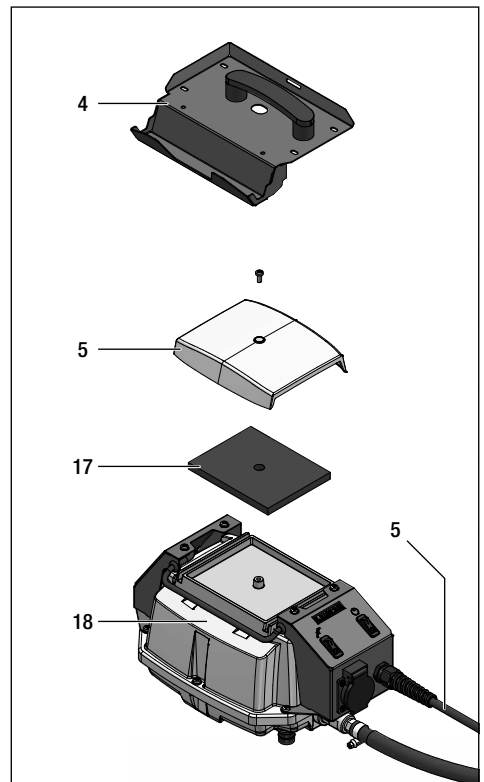
De staat van de filtermat moet om de 3 maanden worden gecontroleerd; de mat moet uiterlijk na 12 maanden worden vervangen.



Levensgevaar door elektrische schokken

Haal de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat opent.

- **Koppel het netsnoer (1)** los van de stroomvoorziening.
- **Verwijder de afdekking van de behuizing (4)** (4x schroeven + getande schijven).
- **Verwijder de afdekking van het luchtinlaatfilter (5)** (1 schroef). Onder deze afdekking bevindt zich de **filtermat (17)**, die nu kan worden gereinigd of vervangen.
- Voordat het apparaat in gebruik wordt genomen, moeten alle afdekkingen in omgekeerde volgorde worden teruggeplaatst.
- Zorg er bij het installeren van de **afdekking van het luchtinlaatfilter (5)** voor dat de afdekking correct wordt uitgelijnd.
- **BELANGRIJK:** Zorg er bij het bevestigen van de **afdekking van het luchtinlaatfilter (5)** en de **afdekking van de behuizing (4)** voor dat de **aansluitkabel (18)** niet vastzit.



10. Verklaring voor installatie

(volgens de EG-machinerichtlijn 2006/42/EG; Bijlage II A)

Leister Technologies AG, Galileo-Strasse 10, CH-6056 Kaegiswil/Zwitserland verklaart hierbij dat de onvolledige machine

naam Blazer
model AIRSTREAM 100

– voor zover dat op basis van de omvang van de levering mogelijk is – in overeenstemming is met de eraan ten grondslag liggende eisen, zoals geformuleerd in de EG-Machinerichtlijn (2006/42/EG).

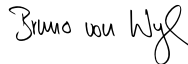
De onvolledige machine voldoet verder aan de eisen van de volgende EG-richtlijn(en):

EG-richtlijn(en) 2011/65/EU, 2014/30/EU
Geharmoniseerde normen EN ISO 12100, EN 60335-1, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN IEC 63000

Naam van bevoegde vertegenwoordiger voor documentatie: Thomas Schäfer, manager Productconformiteit

De onvolledige machine mag niet in gebruik worden genomen voordat zo nodig is vastgesteld dat de machine, die in de onvolledige machine is ingebouwd, in overeenstemming is met de bepalingen van de EG-machinerichtlijn (2006/42/EG).

Kaegiswil, 14-01-2022



Bruno von Wyl, CTO



Christoph Baumgartner, GM

11. Afvoeren



Verwijder elektrotechnische apparaten niet samen met of via het huishoudelijke afval.

Elektrische apparaten, accessoires en verpakkingen moeten op milieuvriendelijke wijze worden gerecycled. Wanneer u onze producten afvoert, vragen we u om de nationale en lokale regelgeving in acht te nemen.

12. Garantie

- De garantie of garantierechten die voor dit apparaat zijn verleend door uw directe distributiepartner/verkoper gaan in op de dag na de aankoop. In het geval van garantie of een garantieclaim (controle aan de hand van de factuur of pakbon), zullen productie- of bewerkingfouten worden hersteld door de verkooppartner door middel van een vervangend apparaat of reparatie. Verwarmingselementen zijn uitgesloten van garantie of waarborg.
- Andere aanspraken op garantie of waarborg zijn binnen het kader van het toepasselijk recht uitgesloten.
- Schade als gevolg van natuurlijke slijtage, overbelasting, of onjuiste behandeling is uitgesloten van de garantie.
- Er bestaan geen waarborgen of garanties voor apparaten die door de koper zijn omgebouwd of gewijzigd.



Your authorised Service Centre is:

A large, empty rectangular box with a thin black border, intended for the user to write the name and address of their authorized service center.

↳ Verkoop- en servicecentrum

Leister Technologies AG
Galileo-Strasse 10
6056 Kaegiswil/Switzerland
Tel. +41 41 662 74 74
Fax +41 41 662 74 16
www.leister.com
sales@leister.com